



پهيامی رۆمان و رۆمانی پهيام

کاروان عومەر کاکهسوور

بۆچوون

مآلپهری ژنهفتن

زستانی ۲۰۲۱

jineftin.krd

نیتشه له کتیبی (ئهوهیه مرؤف) دا دهنوسیت: (گۆرینی مرؤفایهتی، دوایین شته، به خهیاڵدا دیت. وهک چۆن من بتی نوی دروست ناکهم).

ئهو بیرۆکهیه بۆ چه مکی (حقیقهت) مان دهباتهوه، که تا ئهو تیک نه شکیت، ژیان دهرناکهویت. حقیقهت، که بریتیه (لهو ههلهیهی، هه ندیک بوونههر ناتوانن بهی ئهو ههبن)، ژیان کردووته دوو لهت، لهتی (چاکه) و لهتی (خرابه). ئهو به تایبتهت له کتیبی (لهودیو چاکه و خراپهوه) دا حقیقهت به بت دهچووینیت، که دهبیت به کوتهک لئی بدریت. ئهو تیگهیشتهی نیتشه بهر له ههرچی زمان دهگرتیهوه، بهوهی ناگریت زمان ئهو شتانه دهربریت، که حقیقهت شیواندونی، بگره له پشت (چاکه و خراپه) دا شار دوونیهتیوه، بهکوو خودی زمان بۆ تیکشکاندنی حقیقهته، که ئهمهیش وا دهکات له گۆشهیهکی دیاریکراو و بهپی ههلو مهرجیکی دیاریکراو حقیقهت دهرنهبریت. لیره دا هیرمۆنتیکا له دایک دهبیت، بهو مانایهی ههچ چه مکیک، ههچ مانایهک، ههچ ناراستهیهک ناتوانیت وهک حقیقهتی چهسپاو بمینتیهوه وا خۆی دهربخات، نهمره، بهکوو لهگهڵ ههر بینینیکی تر و خویندنهوهیهکی تر دا دهگۆریت و بیژمار مانا و ناراستهیهکی دیکه لئ بهرهم دین. لهم نیوه دا بههای ئه بهدی، چه مکی نهمر، وینهی بیکۆتایی، گیانی لهناونهچوو و ههی دیکه خۆیان ناگرن، کاتی خودی ئهو حقیقهتهی رایگرتوون، تیک ده شکیت. ئهو عهقلهی حقیقهتی لهسهر دامهزراوه، (له پیرییک دهچیت، تای گهرم له رزی لئ هینابیت).

له کتیبی (ویستی هیز: Will to Power) دا جهخت لهسهر ئهو بیسنووارییهی رافه دهکاتهوه، که (گیتی بۆ ئیمه سهرلهنوئ بووته بیکۆتایی، بهو مانایهی ناتوانین لئی قهدهغه بکهین هیزی ئهوهی هه بیت ری به بیسنوواریی رافه بدات)، بۆیه بهگژ سهرجهم ئهو فلهسهفانه دا دهچیتیهوه، که عهقلیان به حقیقهتهوه بهستووتهوه و جهستهیان به لاوه ناوه. بهم شیوهیه له (سوکرات) و (پلاتون) هوه تا (دیکارت)، له (کانت) هوه تا (هیگل) دهکونه بهر رهنهی ئهو. بهوه دا عهقل جهستهی شار دووتهوه، بووته نامیرییک بۆ سهرکوکردنی ئارهزوو، که دواتر ئهو چه مکه، (چه مکی ئارهزوو)، لای ئهو فیلسوف و رهنه دۆزانهی رهنه له سینتر الیزمهکان دهگرن، لهوانه (دولووز)، فرهوانتر دهبیت و زۆر بواری تر دهگرتیهوه. رهنهی (نیتشه) له عهقل و دۆمه نهسی عهقل له پیناوی دهرکوتهی ژیان راستیه، ژیانیک، که له (چاکه و خراپه) خالییه. بۆ رزگارکردنی جهستهیه له زیندانی رۆحدا. وهک گوترا ئهم تیگهیشته پش ههموو شتیک زمان دهگرتیهوه، که زمان له ژیر دهسته لاتی عهقل دینتیه دهری و له جهسته دا نازادی دهکات، بهوهی خاوهنی ویستی هیزه. لیره هیه پهنا بۆ مینتافور دهبات، بهوهی زمان له بهردهوامیدایه و به هۆی هیزی بهردهوامیهوه مانای نوی دینه بهرهم، که ههر وشهیهک

توانای هەیه تیک بشکیت و دەنگی تری لێ دروست ببیت، تا بە پێوەری (چاکە و خراپە) نەخوینریتەوه. واتە نەک هەر زمان، بەلکوو فیکریش میتافۆرییە و بە ئاراستەیی جۆراوجۆری مانادا دەجووڵیت، کە ئەو جوولەیه خویندنهوه و لیکدانەوهی جیاواز دەسەپنیت. لە یەکێک لە (پریشکەکان: Fragments) یدا دەئیت: (نایبندە لە رێی بێژمار نیشانەوه دەماندوینیت)، کە دەکریت وای بخویننهوه مانای زمان لە چوارچێوهی وشەدا قەتیس نابیت، بەلکوو ماناکان لە تەقینەوهی بەر دەوامدان و لە رێی نیشانەوه دەماندوین. (نیتشە) بەم تێگەشتنە سیمای فەلسەفەیش دەگۆریت، بە رادەیهک لە هیچ شێوازیکی تری پیش خۆی نەچیت، کە هەر لێرەدا ئەدەب و فەلسەفە یەک دەگرن، بێ ئەوهی شوینەواری پێشوویان دیار بیت. واتە بێ ئەوهی بزائیت چ رووبەرێک پێشتر فەلسەفە و چ رووبەرێک ئەدەب بوو. لە سەرجم ئەوانەوه دەگەینه ئەوهی (نیتشە) رەخنەگری یەکەمی مۆدیرنیتی، کە ئەو پێرۆزییە عەقڵ تیک دەشکینیت، مادام بەو پێرۆزییە کەنالی ماناکانی داخستوون. پەنهایی مۆدیرنیتی لە پەنهایی تیکستی هابرووگنیفیک دەچیت. لە پشت هەر ئەشکەوتیکەوه ئەشکەوتیکی تاریکتر دەبینیت. بەو شێوهیه دەکەوتیتە بەر چاوی، بۆیه بە رەخنە رووبەرۆی دەبیتەوه.

لە (نیتشە)وه فیکری فەلسەفی، کە ئەدەبیش دەگریتەوه، دەچیتە قوئاغیکی تەواو جیاوازهوه و رەخنەدۆزانی وهک (هایدیگەر)، (ژان فرانسوا لیوتار)، (فوکۆ)، (هۆرکهایمر)، (ئەدۆرنۆ)، (بارت)، (دیریدا) و زۆری دیکە، تەنانەت (دولوز)یش (ئەگەرچی ئەو هەمیشە شەری ئەوهی کردووه نەخریتە ناو هیچ پۆلینکاریهکەوه)، رەخنە لە سینترالیزم دەگرن و لە هەولێ کردنەوهی هەموو ئەو کەنالاڵەن، کە سینترالیزمی عەقڵ داخستوون.

ئێستا بە گرنگی نازانم لەسەر فیکری ئەوانەدا هەلوێستە بکەم، لە کاتیکیدا پێشتر کردوومه و ئەگەر پێویستیش بکات، بۆیان دەگەریمەوه، بەلام ئەوهی لێرەدا مەبەستمە پێی لەسەر دابگریمەوه، ئەوهیه، کە رەخنە لە سینترالیزم رێی بۆ لەدایکبوونی ئەدەبیک خۆش کرد، تاکمانا، تاکلۆژیک، تاکدەنگ، تاکناراستەیی تیدا گۆم ببن و فرەمانا، فرەلۆژیک، فرەدەنگ، فرەناراستە شوینیان بگرنەوه. زمان لەوه دەرچوو نامیریک بیت و لە پیناوی مانایهکی دیاریکراودا هەلبسووریت، بەلکوو بووه کانگەیی مانا جیاواز و بێسنوورەکان. ئەم گۆرانکارییه بە تاییهتی لە رۆماندا رەنگی دایهوه، بە رادیهک شێوازی فرەدەنگی (پۆلیفۆنی) لە دایک بوو، کە هیچ دەنگیک ناتوانیت ببیتە سینترال و دەنگەکانی دیکە بشاریتەوه، بەلکوو دەنگەکان هەن و بەر دەوام دەنگی تر بەر هەم دەهینن. بەم شێوهیه دەنگی سەرجم چین و توێژەکان لەناو ئەو رووبەرەدا دەبیسرین.

ئێستا دەپرسین ئایا رۆمان پەيامی هەیه؟ ئەگەر رۆمان بێسنوور و بیکۆتا دەنگ لە خۆی بگریت، ئەو پەيامه هێی کام دەنگەیانە؟ پەيام واتە کۆتایی. ئایا لە رۆمانی فرەدەنگدا سەرمتا، ناوەراست و کۆتایی هەن، تا رۆماننووس بگاتە ئەوهی پەيام بگەیهنیت؟ ئەو رۆمانانە چین، کە پەيامیان هەیه و جەماوەر، نەوهک خوینەر دەتوانیت بە روونی پەيامەکیان وەر بگریت؟

ئەو جەماوەرە بە دواى پەيامدا دەگەڕێت، نەوێک خوێنەر، کە جیاوازییەکی بەرچاو لەخێوان ئەو دووانەدا هەبێت، بەوێى یەكەمیان دەیهوێت هەموو شتێكى بە نامادەكراوى بێتە بەر دەست، بەلام خوێنەر لە ڕێى پرسىار و ڕاڤەو پێوهندى بە تێكستەو دەكات، تا خۆشى بێتە بەر هەمەنەرى مانای دیکەى جیاواز. جەماوەر وەك پێشتر لە بەر هەمەكانى ترمدا ناماژەى پێى كراو ئەو زۆرايەتییه دەگەڕێتەو، كە دامودەستگە كۆمەڵایەتییهكان لە شیوهى حیزب، خێل، قوتابخانە، پەرستگە و هبى دیکەى لەم بابەتە بۆ مەبەستى دیارىكراو ئاراستەى دەكەن، لە كاتێكدا خوێنەر ئاراستەى ناوہوہى خۆى هەبێت و لەو ڕێگەپەو دەخوێنێتەو، كە ئەمە ئەو ناگەپەنیت دوو جەمسەرى جیاوازن، بەلكو ئەو ئاراستەپە خوێنەر لە جەماوەر دادەبەرت و دەيكاتە خاوەنى دەنگى خۆى. بەم شیوہیە لە (گشت) پەو بۆ (تایبەت) هەنگاو دەنیت.

پەيام بەشێكە لە پڕۆسێسى خوێندنەو، نەوێك لە پڕۆسێسى نووسین، بەو مانایەى ئەو خوێنەرە لە ڕێى خوێندنەو جیاوازەو پەيام لە مانا شاراوەكانى تێكست دەدۆزێتەو، كە دەشیت ئەو پەيامە خۆى نووسەر پێى نەزانیت و لەگەڵ پەيامى خوێنەرێكى دیکەش جیاواز بێت، كە لە هەمان تێكستدا دۆزبویەتیەو.

لە رۆمانى تەقلیدیدا، ئەو رۆمانەى رۆمانووس هۆشياربێهەكى گەورەى تێدا نەسووتاندوو و رۆمانبێهەكى هەمان رۆمانبێ جەماوەرە، پەيام هەبێت و ئاسانیش دەدۆزێتەو، بەوێى زمانەكەى سادەبێت و دەستى بەو حەقیقەتانەو گرتوو، كە جەماوەر پێیان ئاشنان، بۆیە قەبارەى رۆمانەكە چەندیش گەورە بێت، هبچ زەحمەتێك لەویدا نابین كورتى بكەنەو و بەسەر هاتەكانى بگێرنەو، مادام بە شیوہى زنجیربێ هاتوون، لە كاتێكدا (كات) لە رۆمانى داھینەراندە تێك دەشكێنرێت و بێژمار كاتى بچووكترى لێ دەبیتەو، بە ڕادەبێك ناكریت لە خاڵێكى دیارىكراو كۆیان بكەیتەو، بە مەرجى هەر خۆیان لە دژى ئەو سینتەرألێزمە تێك شكاون. بە كورتى رۆمانى داھینەراندە، پێچەوانەى رۆمانى تەقلیدى نە كورت دەكریتەو و نە دەگێردریتەو.

بەشێكى زۆرى، (نالێم سەرجم) رۆمانى كوردى پەيامیان هەلگرتوو و بە ئاسانى دەبێگەین، تەنانت جەماوەر لە ناو نیشانیانەو بەشێكى پەيامەكەیان دەست دەكەوێت، بەوێى رۆمانووس هەر لە سەرەتاو مژدەى پێى داوون، كە قسەى ناو دلى ئەوانى پێبێ. بەشێكى زۆرى ئەو گوتانەى جەماوەر لەو جۆرە رۆمانەیان وەر دەگرن و لە سۆشیاڵمیدیدا بلاویان دەكەنەو، بە روونى ئەو دەردەخەن، كە پەيامى خۆیان پێ گەیشتوو و ئەوێان دەست كەوتوو، پێشتر زانیویانە و چاوەڕێ بوون. ئەو رۆمانووسە هەموو شتێكى كەوتوو بە دوو بەش، كە لایەنگرى ئەوێانە، جەماوەر پەسەندى كەوتوو و دەنگى زۆرايەتیى بە دەست هیناوە، دژى ئەوێانە، كە جەماوەر دژبەتێ و دەنگى كەمبەبێ. لێرەدا ئایدیۆلۆجیاى زالى كۆمەلگە رۆلى بەرچاوى لەو داھەشكاربێدا هەبێ. لە هەر داھەشكردنێكدا كۆمەلێك مانا دەمرن، كە رۆمانووسى داھینەر زیندوویان دەكاتەو. رۆمانى پۆلیفۆنى كەنالى ئەو دەنگانە دەكاتەو، كە لە ئەنجامى داھەشكاربێهە داخراون.

لای رۆمانووسی داھینەر پرۆسیسی نووسین بریتی نییە لە گوتنەوهی زانراو (Familiar)، بەلکوو بریتییه لە گەران بە دواى نەزانراو (Unfamiliar) دا. واتە نووسین ئەو رۆوبەرانه دەردەخات، کە نەناسراون، نەهەک ئەوانە پێشان بداتەوه، کە ناسراون. زمان کاتی دەتوانیت بچیتە قوولایبیهوه، کە خۆی لە نەزانراو دەدات، دەنا تا ئەو کاتەى لە ئاستى زانراودا وەستاوه، تەنیا ئەو شتانه دەگوازیتهوه، کە دیارن و مانایان ئاشکرایە. نەزانراو وا دەکات رۆمانووس لە کاتی نووسیندا بخوینیتەوه، بگرە هەر نەزانراویک ئەوه بەسەر رۆمانووسدا دەسپێنیت لە بواری جۆراوجۆردا بۆ کۆدەکانی بگەریت، تا ئەو مانا شاراوانە دەربخات و بە رێگەى جیاوازی دەریانبیریت، کە ئەم وینانە لای خوینەر نەناسراون، وەک چۆن پێشتر لای نووسەر نەناسراو بوون، بۆیە پرۆسیسی خویندەنەوه سەخت دەبیت، بەلام هەر ئەو سەختییه لای خوینەر ڕاڤەى جیاواز دینیتە کایەوه. بەم شیوهیه هەتا پرۆسیسی دۆزینەوه، پیکهتیا و گەیاندى وینە لای نووسەر قورس بێت، لیکدانەوهیان لای خوینەریش قورس دەبیت، بەلام بەرھەمی ئەو خویندەنەوهی دەرکەوتنى ڕاڤەى نوێیە. بۆ نمونە ئەگەر رۆمانووسیک بیهویت لەبارەى شۆرشەوه بنووسیت، ئەوه دوو رێگەى لە بەردەمدان: یەکەم، پشتبەستن بەو زانیاریانەى لە رێى بیستن و بینینەوه لەبارەى شۆرشەوه دەستی کەوتوون، کە ئەمە وا دەکات تەنیا ئەو شتانه بلێتەوه، جەماوەریش هیندەى ئەو دەیانزانیت. بەوهدا وینەى دەرهوهى شتەکان دەگریت و پێشانیان دەداتەوه، جەماوەر ئاسان لە زمانەکەى دەگات. هەر وهە تەکنیکەکانیشی هەر لەو ئاستەدا دەمیننەوه، چونکە باسى لە دیوی دەرهوهى شتەکان کردووه و بۆ قوولایبیاى رۆ نەچوو. رێگەى دووم: رۆمانووس لە بواریهەکانى وەک فەلسەفە، سایکۆلۆجیا، سۆسیۆلۆجیا و ئەوانەى تردا بە دواى چەمكى شۆرشدا دەگەریت، کە ئەو دەم شتیکی نوێ دەدۆزیتەوه. رەنگە لەم گەرانیدا (ئەریستۆ)، (رۆسو)، (کانت)، (هیگل)، (مارکس)، (نیتشه) و (کامیو) بدۆزیتەوه، کە هەر یەكەیان بە شیوهى جیاواز باسى لەو چەمکە کردووه. ئەو جیاوازییە سەرەتا لە فیکری خۆى و دواتر لە تیکستەکەیدا رەنگ دەداتەوه، کە هەم قوولتر دەنووسیت و هەم خۆى لەناو چوارچۆیهیەکی تەسکدا قەتیس ناکات. بۆ نمونە لای (کامیو)، بە تاییەتى لە هەردوو کتیبى (ئەفسانەى سیزیف) و (مروڤى یاخى) دا بۆی دەردەکەوت ئەو فیلسۆفە جیاوازییەکی گەوره لەنیوان چەمكى شۆرش و چەمكى یاخیبووندا دەبینیت، کە ئەوهى دووهەمیان زۆر لەوهى یەكەمیان فرەوانتر و گەورەترە، بگرە یەكەمیان رۆو کەشە و لە پیناوى خالیکی دیارکراودا هەیه. بە هۆى (گەران) هەوه دیدگەى رۆمانووس دەگۆریت و تیکەیشتنى دەچیتە ئاستىکی بالاترەوه، کە بەم شیوهیه زمان و تەکنیکەکانى گێرانەوهیش گۆرانیا بەسەردا دیت، چونکە سینترالیزمی دەرهوه تیک دەشکیت و هێى ناوهوه دەکریتەوه، کە لەویدا ئاراستەکان بیسنوور و بیژمارن. ئەمجارە ئەو سەرسامییەى لە ئاستى شتە باوهکاندا نامینیت و لە ناوهوهى مروڤەکاندا نەینى تر دەدۆزیتەوه. بیگومان جۆر و ژمارەى خوینەرەکانیشی دەگۆرین. بە کورتى خویندەنەوهى ئەوانە چاوى رۆمانووس دەکاتەوه، کە بزانتیت جگە لەم تیکەیشتنە باوه، تیکەیشتنى دیکەیش هەن. بەم شیوهیه دەکریت لە پیکهتیاى تیکەیشتنى سەر بەخۆى خۆیدا سوودیان لى وەر بگریت. ئەم پرۆسیسه لای (گادامیر) بەشیکە لە دایەلۆگ.

کەواتە رۆماننوس لە ریگەیی یەكەمدا شتە بچووکهكان زەق دەكاتەوه و تەنیا لە پرووی مۆرفۆلۆجییەوه دەیانبینیت، واتە هەر لە دەروەیان دەروانیت، بەلام لە دووهمیاندا شتە زەقەكان بچووك دەكاتەوه و بايەخ بە شتە وردەكان دەدات، چونكە ئەوه شتە وردەكانن، چاوی ناسایی بە لاوهی ناون.

یەكێ لە رەخنەكانی رەخنەدۆزان لە (نیتشه)وه تا ئەمڕۆ، ئاراستەیه بو دوالیزم، كه وهك بینیمان (نیتشه) چون بەگژ پیومەری (چاكه و خراپه)دا دەچیتەوه. (دیریدا) پێی وایه هەمیشە لە ئاستی تیکستەكاندا پرووبەرۆوی دوالیزمه دژەكان (Binary Oppositions) دەبینەوه، وهك رۆح/جەستە، عەقڵ/ناعەقڵ، قسە/نوسین، گەرم/سارد، رەش/سپی، ژیان/مردن، چاك/خراپ، جوان/ناشیرین و زۆری تر، كه میتافیزیكا لەو ریگەیهوه مانای پیشومختی خۆی دەسپینیت، مانایهك، وا خۆی دەردەخات قەواریهکی یەكگرتوو (Coherent) و هاوڕیک (Homogeneous)ی ههیه و بوووته سینتیرالی عەقڵ، دواچار لە شیوهی حەقیقەتتیکي نەگۆردا دەردەكەوتیت، بۆیه دەیهوئیت شتە دژبەیهكەكانی ناویان (Contradictions) دەربخات. دیاره مەرج نییه ئەو دوالیزمانه به یەكەوه هاتن، بەلكوو مەسەلهكە پیوهندیی بە ئامدەگی (Present)یەوه ههیه، بهوهی هەر کاتێ یەكەمان ههیه، ئەوه دووهمیشمان وه بیر دیتەوه، بەلام بە هیزیکي كەمتر، یان بە پلهیهکی نزمتر. بو نموونه لە رپی (رووناکی)یەوه (تاریکی)مان بە بیر دیتەوه، بەلام ئەوهی دووهمیان بە هیزیکي كەمتر. ئەو فیلسۆفه بو بەگژداچوونەوهی ئەم دوالیزمانه، پەنا بو نوسین دەبات، تا لەو ریگەیهوه دەستەلاتی (دەنگ) تیک بشکینیت. لە لایهك ئەو بونیاده هەلدەوشینیتەوه، كه دال (Signifier) و مەدلول (Signified) لە خۆی دەگریت، بهو مەبەستەیی پیوهندیی نیوان ئەو دووانه نههئیت و نیتیر دال ههچ ناماژیهك به مەدلول نهكات و لە لایهکی دیکهوه رایهلی نیوان تیکست و واقیعی ناهئیت. بە پروای (دیریدا) نوسین گۆرینی تیکستە لە ئاستی میتافیزیکهوه بو ئاستی فیزیك، بهو مانایهی نوسین تیکست دەگۆریت و لە خۆیدا بەرجەستەیی دەكات، مادام نوسین پشت بە هەندیک مەتیریاالی وهك پیت، کاغەز و شتی دیکه دەبەستتیت و لە ریگەیی ئەوانهوه درێژه بهو مانایانه دەدات، كه به دەستی هیناون. لەمەوه (جیاوازی) دیتە کایهوه و گریمان و لیکدانەوهی جۆراوجۆر دەخاته بەر دەمی خوینەر.

با لەم بۆچوونەیی (دیریدا)وه بروانینه بهشی زۆری رۆمانی خۆمان، كه هەمیشە لای (چاكه) و دژی (خراپه)ن، لایهنی (رووناکی) دەگرن و بەگژ (تاریکی)دا دەچنەوه، هەزریان لە رەنگی (سپی)یه و رقیان لە رەنگی (رەش)ه، كه ئەمه هەمان روانینی جەماوهره، بۆیه ئاسان لە پەيامەكانی دەگەن. وهك گوترا ناوێشانی هەندیک رۆمان به پروونی ئاماژه بهو لایهنگریه پیشومختیبه دەکن. سی ناوێشانی گریمانی دەهینمەوه، كه نزیکن لەو ناوێشانانەیی بهو جەماوهره ئاشنان: (سەرکەوتنی پرووناکی و پرووخانی تاریکی)، (دلیکی سپی و دەروونیکی رەش)، (پاکی فریشتە و قیزەونی ئیبلیس). بەم شیوهیه هەموو ماناكانی (تاریکی)، (رەش) و (ئیبلیس) دەشاردینەوه، بی ئەوهی مانای نوێ لە (رووناکی)، (سپی) و (فریشتە)دا بدۆزیتەوه، بەلكوو زۆر به سادهیی پەيامی

سه‌ر کهوتنی یه‌که‌م به‌سه‌ر دوو همداراده‌گه‌یه‌نریت، بۆیه وه‌سف بربره‌ی پشتمنی ئەو جۆره‌ی رۆمانه‌یه‌، به‌وه‌ی دیوی دهره‌وه‌ی شته‌کان کراونه‌ته‌ ئامانج. بێگومان جه‌ماوهر به‌ ئاسانی له‌و په‌یامه‌ ده‌گات. لێره‌وه‌ هه‌ر رۆمانیک به‌ لاوه‌ ده‌نریت، که به‌و ساده‌یه‌یه‌ نه‌ووسراوه‌ و په‌یامی روونی نه‌گه‌یاندوه‌.

هه‌ندێجار ته‌نیا خویندنه‌وه‌ی گوته‌ری رۆمانووسیک، یان گه‌توگۆیه‌کی به‌سه‌، تا بزانیته‌ ئەو رۆمانووسه‌ هه‌مان ئاستی جه‌ماوهری هه‌یه‌ و هه‌ر جه‌ماوهریشه‌ به‌ به‌ر هه‌مه‌کانی شاگه‌شکه‌یه‌. نێمه‌ له‌ سه‌ره‌وه‌دا پیمان له‌سه‌ر چه‌مکی زماندا گرت، که گه‌وه‌ری نووسینه‌. روانینی ئەو رۆمانووسه‌ بۆ ئەو چه‌مکه‌ پێت ده‌لێت له‌ چ ئاستیکدا ده‌نووسیت. هه‌ندێک رۆمانووسی نێمه‌ شتی و ساده‌یان له‌باره‌ی زمانه‌وه‌ گوتوه‌، که بۆ یه‌کیک ئاگای له‌وه‌ بیت زماناسی (لینگویستیک) له‌ناو فه‌لسه‌فه‌دا چاوی هه‌له‌یناوه‌، ده‌زانیت ئەو رۆمانووسانه‌ له‌ چ ئاستیکدا رۆمان ده‌نووسن.

کاتی رۆمانووس په‌یامی هه‌یه‌، ئەوه‌ سێ شتی دیاری کردوون و ناپه‌وتیت به‌ هه‌چ شێوه‌یه‌ک لێیان لا بدات:

یه‌که‌م، ئەوه‌ی ده‌یگۆریت. دووهم، ئەوه‌ی پێی ده‌گۆریت و سێیه‌م، ئەوه‌ی ده‌یکاته‌ سه‌رچاوه‌ی ئەو گۆرینه‌ی. یه‌که‌میان، جه‌ماوهره‌، دووهمیان، ئەو په‌یامه‌یه‌، هه‌له‌یگرتوو و سێیه‌م، ئەو ئایدیۆلۆجیا‌یه‌، باوهری پێیه‌تی، که مه‌رج نییه‌ ئایدیۆلۆجیا‌ی حیزب بیت، به‌لام ئایدیۆلۆجیا‌ی باوی کۆمه‌لگه‌یه‌. مانای وایه‌ قه‌لبیکی دیاریکراوی هه‌یه‌ و ئه‌رکه‌که‌ی ته‌نیا به‌کاره‌ینانی ئەو قه‌لبه‌یه‌.

* نه‌گه‌ر مه‌به‌ستته‌ زیاتر له‌باره‌ی ئەم چه‌مکه‌نه‌وه‌ بخوینیته‌وه‌، ده‌کریت بۆ ئەم به‌ر هه‌مانه‌م بگه‌رنیته‌وه‌:

__ گه‌ر انه‌وه‌یه‌کی کاتی بۆ دا‌یه‌لۆگیکی به‌رده‌وام.

__ مندالیک به‌ دزییه‌وه‌ کتیب ده‌خوینیته‌وه‌.

__ ئه‌رده‌لان عه‌بدوللا و من له‌ کازینوی مندالاندا.

__ له‌ (ره‌خنه‌گر کنیه‌) وه‌ بۆ (ره‌خنه‌ چیه‌). بۆ ته‌وه‌ره‌ی (ره‌خنه‌ی) (ژنه‌فتن) نووسراوه‌.

__ کات وه‌ک په‌رسیا‌ریکی شه‌رانگیز له‌ ئەزموونی مندا. (گه‌رانه‌وه‌ی ئەزموونی خۆمه‌ له‌باره‌ی چه‌مکی کاته‌وه‌، که له‌م نزیکانه‌ گۆفاری گه‌رانه‌وه‌ بلاوی ده‌کاته‌وه‌).

__ رۆمان له‌تیوان جه‌ماوهر و خوینه‌ردا.

__ (هه‌ولێر) و (هه‌ولێری) له‌ کۆنکریتبه‌ندیه‌وه‌ بۆ هه‌لو‌ه‌شانده‌وه‌. (پێشتر له‌ شێوه‌ی گوتاردا بلاو کراوه‌ته‌وه‌ و ئەمه‌سال پرۆژی (رئ) له‌ شێوه‌ی کتیبی گه‌ر فاندایه‌ چاپی ده‌کات).